

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 03-098927- -00027-0000

Fecha: 2013-04-08 16:39:25 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 18

Señor Director

DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

Trámite : 011

Evento : 379

Actuación : 444

Referencia : Expediente No. **03.098.927**
Asunto : Patente para: **FORMULACIONES LIQUIDAS PARA APLICACIÓN DERMICA PARA LA LUCHA CONTRA INSECTOR PARASITOS EN ANIMALES**
Solicitante : **BAYER INTELLECTUAL PROPERTY GMBH**
Patente No. : 104

RESPUESTA OFICIO No. 04725

1. Yo, Luz Clemencia de PÁEZ, obrando como apoderada del solicitante en el asunto de la referencia, doy respuesta al Oficio No. **04725**, notificado en el listado único de notificaciones de propiedad industrial de fecha 12 de marzo de 2013.

2. Mediante el Oficio No. **04725** se requiere al solicitante allegar el documentos en el cual conste de forma expresa el traspaso de derechos que la sociedad BAYER HEALTHCARE AG, hace a favor de la sociedad BAYER ANIMAL HEALTH GMBH, o presentar las aclaraciones correspondientes.

Para el efecto informo a ese Despacho que con el Formulario Único de Inscripción de Afectaciones radicado el 18 de junio de 2009 , solicité la anotación del traspaso de la patente de la referencia de la sociedad BAYER HEALTHCARE AG a favor de BAYER ANIMAL HEALTH GMBH y anexé el documento que respalda dicha inscripción y el poder conferido por BAYER ANIMAL HEALTH GMBH.

"EXCELENCIA LEGAL EN UN MUNDO SIN FRONTERAS"

BOGOTÁ - Edificio Siski - Carrera 4 No. 72 - 35 - Tel. (57-1) 347 3611 - Fax (57-1) 211 8650 - Fax in U.S.A: (1-305) 675 7743 - COLOMBIA
MEDELLÍN - San Fernando Plaza - Carrera 43 A No. 1 - 50 - Torre Protección Oficina 652 - Tel: (57-4) 604 4794 Ext. 6729 / 6731 - Fax: (57-4) 604 4731- COLOMBIA

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

Teniendo en cuenta lo anterior y de acuerdo con lo solicitado por ese Despacho, presento nuevamente con este escrito copia de los documentos anteriormente mencionados.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud, atentamente solicito se efectúe la inscripción del traspaso de la patente de la referencia de BAYER HEALTHCARE AG a favor de BAYER ANIMAL HEALTH GMBH y el último solicitado de BAYER ANIMAL HEALTH GMBH a favor de BAYER INTELLECTUAL PROPERTY GMBH.

Señor Director,


LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ

C.C. No. 35.456.344 de Usaquén

T.P.A. 23.555

COLO-00698-0841-020-2
COLO-14033-0843-004-8
COLO-16874-0844-001-8
COLO-19588-0844-004-5
JGGJGG\ID-239277\WPC19588
No. M-2013-239277\JGG



SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 03-098927- -00019-0000

Fecha: 2009-06-18 17:08:52 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 330 COMUNICACIÓN Folios: 17

FORMULARIO UNICO DE INSC
2000-9

1



Patente de Invención



Patente de Modelo de Utilidad



Diseño Industrial



Esquema de Trazado de Circuitos Integrados



Marca Colectiva



Marca de Certificación



Lema Comercial



Nombre Comercial



Enseña Comercial



Marcas de Productos o Servicios

2

SOLICITUD DE INSCRIPCION DE:



Transferencias



Cambio de domicilio



Prendas



Modificación o limitación a reivindicaciones



Cambio de nombre



Cambio de dirección



Embargos

3

SOLICITANTE

Nombre: BAYER ANIMAL HEALTH GMBH
sociedad constituida y existente de
acuerdo con las leyes de Alemania

Dirección: 51368 Leverkusen,
Alemania

Teléfono: 546 09 70
E-mail: clientes@cavelier.com
Fax: 249 40 70

Domicilio: Leverkusen,
Alemania

IDENTIFICACION

C.C.



NIT



C.E.



Otro



Número: _____

4

REPRESENTANTE
O APODERADO

Nombre: Emilio Ferrero

Dirección: Carrera 4ª No. 72-35

Teléfono: 347 36 11

E-mail: cavelier@cavelier.com

Fax: 217 92 11

Domicilio: Bogotá, Colombia

IDENTIFICACION

C.C.



NIT



C.E.



Otro



Número: 438.019 TP 31.929

5

DATOS DE LA INSCRIPCION

Título de la nueva creación: FORMULACIONES LÍQUIDAS PARA APLICACIÓN DERMICA PARA LA LUCHA
CONTRA INSECTOS PARASITANTES EN ANIMALES

Clasificación: A61K 031/040 Número de expediente: 03.098.927

Número de expediente o certificado: _____

Vigencia: 2 de abril de 2002 hasta el 2 de abril de 2022

06/02/2011

TRANSFERENCIA De: BAYER HEALTHCARE AG Domicilio: 51368 Leverkusen, Alemania A: BAYER ANIMAL HEALTH GMBH Domicilio: 51368 Leverkusen, Alemania	CAMBIO DE NOMBRE De A: 	CAMBIO DE DOMICILIO De: A:
CAMBIO DE DIRECCION De Domicilio: A: Domicilio:	PRENDAS De A: 	EMBARGOS De A:

LEGITIMO INTERES:

La sociedad **BAYER HEALTHCARE AG** domiciliada en 51368 Leverkusen, Alemania, traspasó la patente de invención que se tramita en el presente expediente a favor de **BAYER ANIMAL HEALTH GMBH**, domiciliada en 51368 Leverkusen, Alemania.

Por lo tanto, solicito a ese Despacho efectuar la anotación del mencionado traspaso a favor de **BAYER ANIMAL HEALTH GMBH**, en los libros de la Propiedad Industrial.

6 Comprobante de pago No. 09-32,740 Fecha: 5 de mayo de 2009

7 Anexos

- ☒ Comprobante de pago de la tasa por concepto de inscripción de afectaciones posteriores a la concesión.
- ☒ Poderes, si fuere el caso
- ☒ Documento que respalda la inscripción, según sea el caso
- ☒ Documentos que acrediten el legítimo interés, si fuere el caso
- ☒ Certificado de existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas

NOMBRE: EMILIO FERRERO

FIRMA: C.C. 438.019 de Usaquén T.P. 31.929



NAFAR, ~~h. d. f. l. l. e~~

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRETERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

stiv

TRASPASO

Yo, (nosotros), abajo firmado (s) BAYER HEALTHCARE AG

domiciliada (s) en 51368 Leverkusen, Alemania

aquí llamado (s) CEDENTE(s), propietario(s) de las invenciones que se tramitan en Colombia bajo los expedientes listados en el Anexo A de este documento, declara(n) por el presente instrumento que cede(n) en propiedad a

BAYER ANIMAL HEALTH GMBH

sociedad organizada y existente bajo las leyes de Alemania
domiciliada en 51368 Leverkusen, Alemania

(aquí llamada la CESIONARIA) la(s) referida(s) invención(es) así como todos los derechos y privilegios que a ella(s) se refieran, pudiendo por consiguiente de hoy en adelante la CESIONARIA, arriba nombrada, considerarse única dueña, explotaria(s) como cosa propia o disponer de ella(s) como mejor conviene a sus intereses.

Dado y firmado hoy _____

en _____

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned BAYER HEALTHCARE AG

of 51368 Leverkusen, Alemania

hereinafter ASSIGNOR(S), owner of the inventions prosecuted in Colombia under the files listed in Annex A of this document, does(do) hereby state that it assigns its ownership

to BAYER ANIMAL HEALTH GMBH

a corporation organized and existent under the laws of Germany
and domiciled in 51368 Leverkusen, Germany

(hereinafter the ASSIGNEE) in and to the mentioned inventions and all the rights and privileges relating thereto. Accordingly, the aforesaid ASSIGNEE may hold itself to be as from this day on the sole owner and may use it (them) or dispose of it (them) as it may best deem fit for the interests thereof.

Given and signed this _____

in Leverkusen

[Signature]
Cedente

BAYER HEALTHCARE AG
Dr. S. Beyreuther

[Signature]
Cesionario

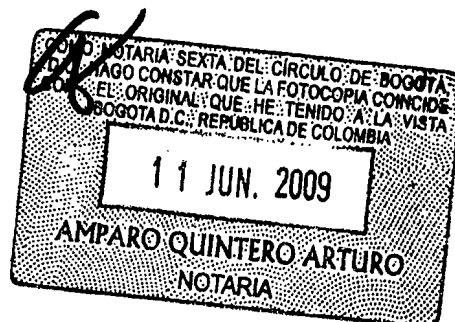
BAYER ANIMAL HEALTH GMBH
Dr. J. Thomaier

[Signature]
Assignor

Dr. F. Burkert (secretaries)

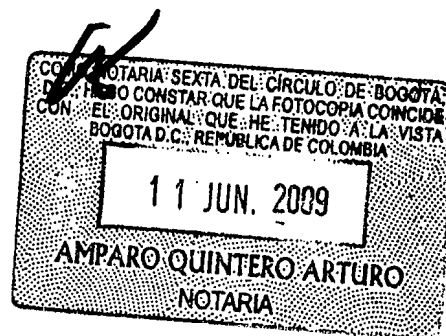
[Signature]
Assignee

Dr. F. Köhler (secretaries)



ANNEX A

APPLICATION NO.	TITLE	
06.041.546 ✓	PHARMACEUTICAL FORMULATIONS CONTAINING FLAVOURING SUBSTANCES WITH IMPROVED PHARMACEUTICAL PROPERTIES	✓
06.098.062 ✓	NOVEL CRYSTALLINE FORM OF 8-CYANO-1-CYCLOPROPYL-7-(1S,6S-2,8-DIAZABICYCLO[4.3.0]NONAN-8-YL)-6-FLUORO-1,4-DIHYDRO-4-OXO-3-UNOLINE CARBOXYLIC AC ID	✓
06.057.503 ✓	ENDOPARASITICIDAL AGENTS FOR TOPICAL APPLICATION	✓
06.093.626 ✓	PARASITICIDAL AGENTS	✓
06.128.575 ✓	ACTIVE SUBSTANCE-CONTAINING SOLID SHAPED BODIES FOR EXTERNAL USE AGAINST PARASITES IN ANIMALS	✓
07.058.589 ✓	MEDICAMENT FOR HYGIENIC APPLICATION INSIDE THE EAR	✓
07.047.769 ✓	PREVENTION OF VERTICAL ENDOPARASITE INFECTIONS	✓
07.024.053 ✓	PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS IN THE FORM OF A WATER SOLUBLE SOLID DOSAGE FORM	✓
07.020.788 ✓	PHARMACEUTICAL COMPOSITION IN THE FORM OF A WATER SOLUBLE SOLID DOSAGE FORM	✓
07.024.055 ✓	PHARMACEUTICAL COMPOSITION CONTAINING A WATER SOLUBLE CARRIER	✓
07.093.657 ✓	ENDOPARASITICIDE	✓
07.058.595 ✓	MEDICAMENT FOR HYGIENIC APPLICATION INSIDE THE EAR	✓
04.128.947 ✓	PHARMACEUTICAL PREPARATIONS FOR ORAL ADMINISTRATION, CONTAINING ION-EXCH ANGE RESINS LOADED WITH ACTIVE INGREDIENTES AND INTRINSICALLY VISCOUS GELLING AGENTS AS THICKENING AGENTS	✓
05.081.495 ✓	REPELLENT	9 s.o.
05.113.512 ✓	AGENTS FOR CONTROLLING PARASITES ON ANIMALS	✓
05.129.984 ✓	TABLETS CONTAINING ENROFLOXACIN AND FLAVOURING AGENTS AND/OR FLAVOURS	✓
03.098.927 ✓	DERMALLY APPLICABLE LIQUID FORMULATIONS FOR CONTROLLING PARASITIC INSECTS ON ANIMALS	✓



URNr. 365/2009

1a) I certify that the individuals, named

- Mr. Dr. Stefan Beyreuther, business address : 51368 Leverkusen, Chempark, Germany,
- Mr. Dr. Frank Burkert, business address : 51368 Leverkusen, Chempark, Germany,

appeared before me and executed the foregoing document and signed personally

- personally known to me -.

I further confirm that Mr. Dr. Stefan Beyreuther and Mr. Dr. Frank Burkert are authorised representatives of Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft in Berlin and having today electronically inspected the commercial register of the local court in Charlottenburg, Berlin, are recorded in Section B 283 B as authorised representatives.

b) Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften von :

- Herrn Dr. Stefan Beyreuther, geschäftsansässig in 51368 Leverkusen, Chempark, Deutschland,
- Herrn Dr. Frank Burkert, geschäftsansässig in 51368 Leverkusen, Chempark, Deutschland,
- von Person bekannt -.

Ich bescheinige aufgrund Einsicht vom heutigen Tage in das Handelsregister des Amtsgerichts Charlottenburg, Berlin - HRB 283 B -, dass Herr Dr. Stefan Beyreuther und Herr Dr. Frank Burkert berechtigt sind, die Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft in Berlin als Prokuristen einzeln zu vertreten.

2a) I certify that the individuals, named

- Mr. Dr. Jörg Thomaier, business address: 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Germany,
- Mr. Dr. Ferdinand Köhler, business address: 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Germany,

appeared before me and executed the foregoing document and signed personally

- personally known to me -.

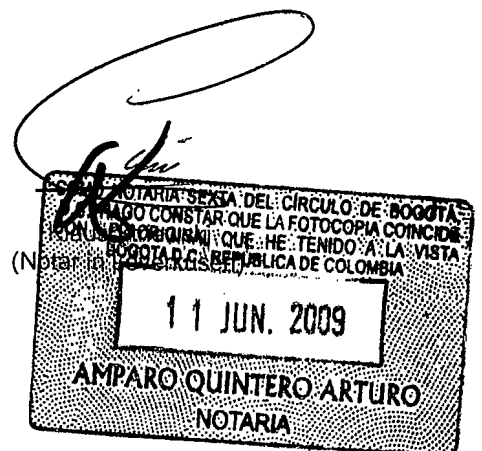
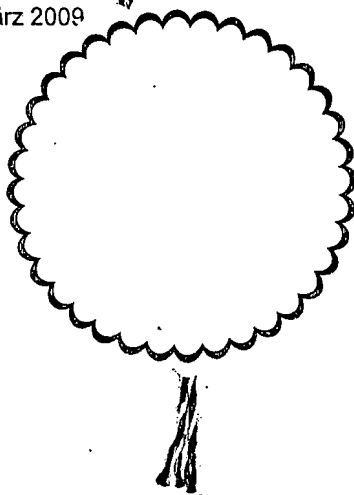
I further confirm that Mr. Dr. Jörg Thomaier and Mr. Dr. Ferdinand Köhler are authorised representatives of Bayer Animal Health GmbH in Leverkusen and having today inspected the commercial register of the local court in Köln, are recorded in Section B 52145 as authorised representatives.

b) Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften von:

- Herrn Dr. Jörg Thomaier, geschäftsansässig: 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Deutschland,
- Herrn Dr. Ferdinand Köhler, geschäftsansässig: 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Deutschland,
- von Person bekannt -.

Ich bescheinige aufgrund Einsicht vom heutigen Tage in das Handelsregister des Amtsgerichts Köln - HRB 52145 -, dass Herr Dr. Jörg Thomaier und Herr Dr. Ferdinand Köhler berechtigt sind, die Bayer Animal Health GmbH in Leverkusen als Prokuristen einzeln zu vertreten.

Leverkusen, den 04. März 2009



57:0

8

TRADUCCION OFICIAL NO. 311/2009

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES;
LLEVA SELLO Y FIRMA DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL, SEGÚN
RESOLUCION No. 3618 EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA EL 6 DE SEPT. DE 1972.

TRASPASO

Nosotros, abajo firmantes **BAYER HEALTHCARE AG**, domiciliada en 51368
Leverkusen, Alemania, aquí llamados los **CEDENTES**, propietarios de las
invenciones que se tramitan en Colombia bajo los expedientes listados en el
Anexo A de este documento, declaramos por el presente instrumento que
cedemos en propiedad a **BAYER ANIMAL HEALTH GMBH**, domiciliada en
51368 Leverkusen, Alemania, aquí llamada el **CESIONARIO**, las referidas
invenciones así como todos los derechos y privilegios que a ellas se refieran,
pudiendo por consiguiente de hoy en adelante el Cesionario arriba nombrado,
considerarse único dueño, explotarlas como cosa propia o disponer de ellas
como mejor conviene a sus intereses.

Dado y firmado en Leverkusen

EL CEDENTE:

BAYER HEALTHCARE AG

DOCTOR S.BEYREUTHER DOCTOR F. BURKERT, (SECRETARIOS)

EL CESIONARIO:

BAYER ANIMAL HEALTH GMBH

DOCTOR J. THOMAIER DOCTOR F. KÖHLER, (SECRETARIOS)

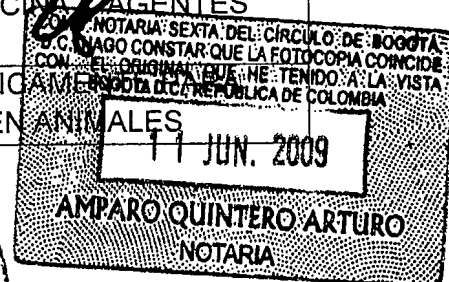
Helena



ANEXO A

SOLICITUD NO.	TITULO
06.041.546	FORMULAS FARMACEUTICAS QUE CONTIENEN SUSTANCIAS SABORIZANTES CON PROPIEDADES FARMACEUTICAS MEJORADAS
06.098.062	NUEVA FORMA CRISTALINA DE ACIDO CARBOXILICO 8-CIANO-1-CICLOPROPIL-7-(IS,6S-2,8-DIAZABICICLO [4.3.0]NONAN-8-YL)-6-FLUORO-1.4-DIHIDRO-4-OXO-3-UINOLINA
06.057.503	AGENTES ENDOPARASITARIOS PARA APLICACION TOPICA
06.093.626	AGENTSE PARASITARIOS
06.128.575	SUSTANCIA ACTIVA QUE CONTIENE ELEMENTOS DE FORMA SOLIDA PARA USO EXTERNO CONTRA PARASITOS EN ANIMALES
07.058.589	MEDICAMENTO PARA APLICACIÓN HIGIENICA DENTRO DEL OIDO
07.047.769	PREVENCION DE INFECCIONES ENDOPARASITARIAS VERTICALES
07.024.053	COMPUESTOS FARMACEUTICOS CUYA FORMA DE DOSIFICACION ES UN SOLIDO SOLUBLE EN AGUA
07.020.788	COMPUESTOS FARMACEUTICOS CUYA FORMA DE DOSIFICACION ES UN SOLIDO SOLUBLE EN AGUA
07.024.055	COMPUESTO FARMACEUTICO QUE CONTIENE UN VEHICULO SOLUBLE EN AGUA
07.093.657	ENDOPARASITICIDA
07.058.595	MEDICAMENTO PARA APLICACIÓN HIGIENICA DENTRO DEL OIDO
04.128.947	PREPARACIONES FARMACEUTICAS PARA ADMINISTRACION ORAL QUE CONTIENEN RESINAS CON INTERCAMBIO DE IONES CARGADAS CON INGREDIENTES ACTIVOS Y AGENTES GELIFICANTES INTRISICAMENTE VISCOSOS COMO AGENTES ENGROSADORES
05.081.495	REPELENTE
05.113.512	AGENTES PARA EL CONTROL DE PARASITOS EN ANIMALES
05.129.984	TABLETAS QUE CONTIENEN ENROFLOXACINA Y AGENTES SABORIZANTES Y/O SABORES
03.098.927	FORMULAS LIQUIDAS APLICABLES DERMICAMENTE PARA CONTROLAR INSECTOS PARASITARIOS EN ANIMALES

Handwritten signature



No. 365/2009

1a). Por medio del presente certifico que las personas mencionadas a continuación

- Señor Doctor Stefan Beyreuther, dirección comercial: 51368 Leverkusen, Chempark, Alemania
- Señor Doctor Frank Burkert, dirección comercial: 51368 Leverkusen, Chempark, Alemania

Se presentaron ante mí, ejecutaron el anterior documento y lo firmaron personalmente; por lo tanto los conozco en persona.

Confirmando además que el señor Doctor Stefan Beyreuther y el señor Doctor Frank Burkert son los representantes autorizados de BAYER Schering Pharma Aktiengesellschaft en Berlin y después de inspeccionar electrónicamente el registro comercial de la Corte Local en Charlottenburg, Berlin, pude comprobar que están registrados en la Sección B 283 B como representantes autorizados.

2a) Certifico que las personas mencionadas a continuación :

- Señor Doctor Jörg Thomaier, dirección comercial 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Alemania
- Señor Doctor Ferdinand Köhler, dirección comercial 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Alemania

Se presentaron ante mí, ejecutaron el anterior documento y lo firmaron personalmente; por lo tanto los conozco en persona.

Confirmando además que el señor Doctor Jörg Thomaier y el señor Doctor Ferdinand Köhler, son los representantes autorizados de BAYER Animal Health GmbH en Leverkusen y después de inspeccionar electrónicamente el registro comercial de la Corte Local en Colonia, pude comprobar que están registrados en la Sección B 52145 como representantes autorizados.

Leverkusen el 4 de Marzo de 2009

FIRMADO: KLAUS STRIEWSKI (NOTARIO PUBLICO.

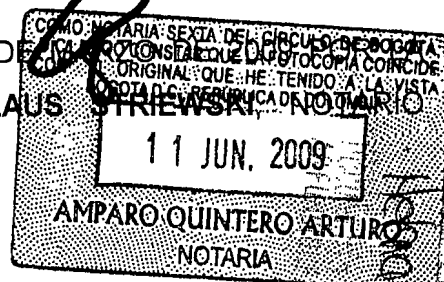
HAY SELLO EN RELIEVE DEL NOTARIO.

SIGUE LA APOSTILLA NO. 1453/09 DEL 16 DE JUNIO DE 2009, LA CUAL SE AUTENTICA LA FIRMA DE KLAUS STRIEWSKI, NOTARIO PUBLICO. FIRMADO DR. DUMKE

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



NO SE ACEPTA
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

La presente traducción oficial No. 0053B/09 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traducen una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan a un DOCUMENTO DE TRASPASO.

Protocolo Notarial No. 365/2009

1) Certifico la autenticidad de las firmas, puestas en mi presencia, de:

- el señor Dr. Stefan Beyreuther, con domicilio profesional en 51368 Leverkusen, Chempark, Alemania,
- el señor Dr. Frank Burkert, con domicilio profesional en 51368 Leverkusen, Chempark, Alemania
- a quienes conozco personalmente -.

Con base en la inspección realizada por mí en la fecha del Registro Mercantil en el juzgado municipal de Charlottenburg, Berlín, - HRB 283 B -, hago constar que el señor Dr. Stefan Beyreuther y el señor Dr. Frank Burkert están autorizados, en su calidad de apoderados generales, a representar individualmente a la Schering Pharma Aktiengesellschaft en Berlín.

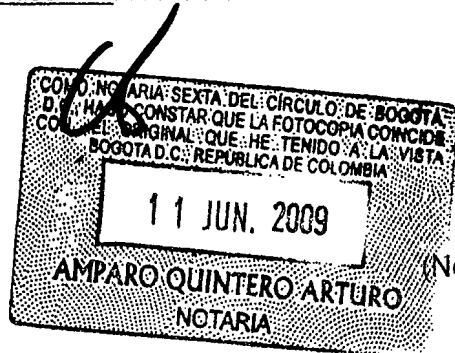
2) Certifico la autenticidad de las firmas, puestas en mi presencia, de:

- el señor Dr. Jörg Thomaier, con domicilio profesional en: 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Alemania
- el señor Dr. Ferdinand Köhler, con domicilio profesional en: 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Alemania
- a quienes conozco personalmente -.

Con base en la inspección realizada por mí en la fecha del Registro Mercantil en el juzgado municipal de Colonia - HRB 52145 -, hago constar que el señor Dr. Jörg Thomaier y el señor Dr. Ferdinand Köhler están autorizados, en su calidad de apoderados generales, a representar individualmente a la Bayer Animal Health GmbH en Leverkusen.

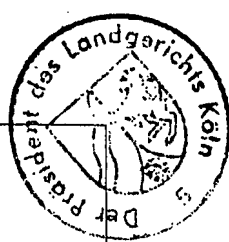
Leverkusen, 4 de marzo de 2009.

HILO Y SELLO EN ALTO RELIEVE: KLAUS STRIEWSKI * NOTARIO EN LEVERKUSEN



Klaus Striewski
(Notario en Leverkusen)


HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998



APOSTILLA

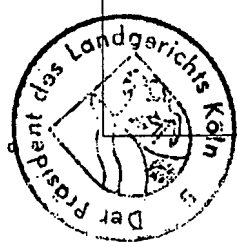
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

- 1. País: **República Federal de Alemania**
Este documento público
- 2. está firmado por **Klaus Striewski**
- 3. en su calidad de **Notario**
- 4. lleva el sello del
Notario Klaus Striewski en Leverkusen

Certificado

- 5. en **Colonia**
- 6. el **16 de marzo de 2009**
- 7. por el **Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia**
- 8. bajo el No. **1453/09**
- 9. Sello/timbre
- 10. Firma

Dr. Dumke
Dr. Dumke



2009 MAY 22 A.H. 28
DEPT. DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

919777
Hernando Torres
ASISTENTE ADMINISTRATIVO

30 de mayo de 2009
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

SELLO: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL DE COLONIA

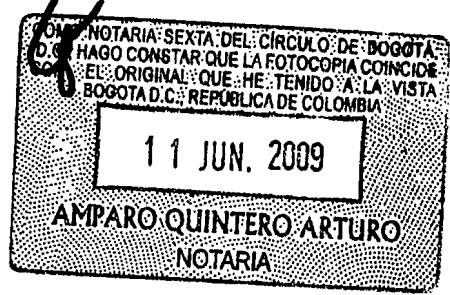
Cálculo de Gastos Notariales

§§ 141, 154 KostO (Reglamento de Gastos Notariales)

Valor: EUR 3.000,--

Tasas §§ 32, 45 (1)	EUROS	10,00
Tasas §§ 58	EUROS	10,00
Tasas § 150	EUROS	26,00
IVA		46,00
§ 151a, 19	%	EUROS 8,74
Total	EUROS	54,74

Firmado: Striewski, Notario



Bogotá, D.C., 20 de mayo de 2009

Hernando Torres Barrera
HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

179

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

Representación y Poder con autenticación notarial y Apostille para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, licencias.

Representation and Power-of- Attorney with notarial authentication and Apostille for patents, utility models, industrial designs, trademarks, commercial names, trade emblems, domain names, slogans, licenses.

REPRESENTACION Y PODER

REPRESENTATION AND POWER- OF- ATTORNEY

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

BAYER ANIMAL HEALTH GMBH

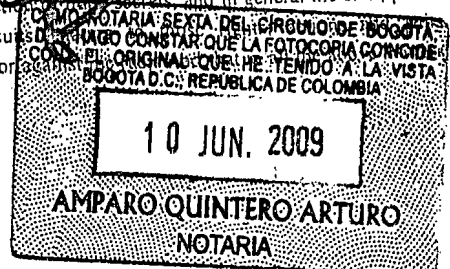
domiciliado (s) en/of 51368 Leverkusen, Germany

por el presente nombramos a EMILIO FERRERO, tpa. 31929; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 y DANIEL PEÑA, tpa. 65620, domiciliados en la Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con.

in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint EMILIO FERRERO, tpa. 31929; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 and DANIEL PEÑA, tpa. 65620, domiciled at Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the first or second alternates in their turn, or both of them, shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, the first or second alternate depending on case, and the mere fact or its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first, second or third alternates in their turn shall end at such time.

In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above-named attorneys-at-law so that they may obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition, protection to the consumer, oppositions or observations, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of industrial secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits. I (we) declare that the above is true and correct, and administrative suits instituted by me (us) on behalf of the company.



los derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos muevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

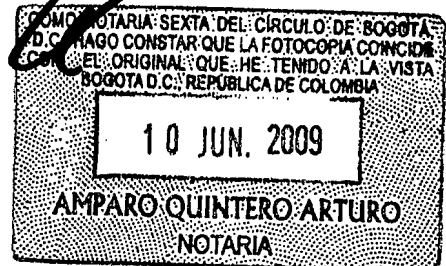
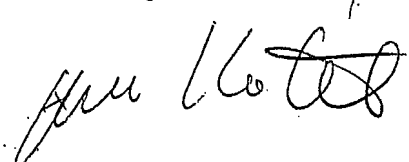
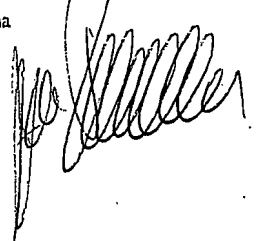
Dado y firmado hoy/Given and signed this _____

en/in Leverkusen

por/by Dr. J. Thomaier Dr. F. Köhler
(secretary) (secretary)

Firma

Signature



CO

URNr. 367/2009

1. I certify that the individuals, named

- Mr. Dr. Jörg Thomaier, business address : 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Germany,
- Mr. Dr. Ferdinand Köhler, business address : 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Germany

appeared before me and executed the foregoing document and signed personally

- personally known to me -.

I further confirm that Mr. Dr. Jörg Thomaier and Mr. Dr. Ferdinand Köhler are authorised representatives of Bayer Animal Health GmbH in Leverkusen and having today inspected the commercial register of the local court in Cologne, are recorded in Section B 52145 as authorised representatives.

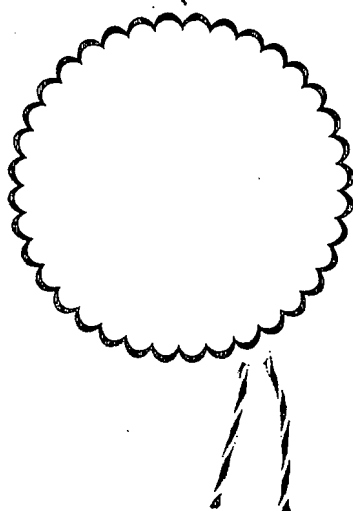
2. Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften von :

- Herrn Dr. Jörg Thomaier, geschäftsansässig : 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Germany,
- Herrn Dr. Ferdinand Köhler, geschäftsansässig : 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Germany,

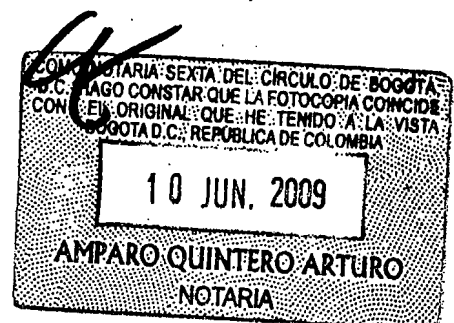
- von Person bekannt -.

Ich bescheinige aufgrund Einsicht vom heutigen Tage in das Handelsregister des Amtsgerichts Köln - HRB 52145 -, dass Herr Dr. Jörg Thomaier und Herr Dr. Ferdinand Köhler berechtigt sind, die Bayer Animal Health GmbH in Leverkusen als Prokuristen einzeln zu vertreten.

Leverkusen, den 04. März 2009



Klaus Striewski
(Notar in Leverkusen)



16

TRADUCCION OFICIAL NO. 310/2009

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES; LLEVA SELLO Y FIRMA DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL, SEGÚN RESOLUCION No. 3618 EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA EL 6 DE SEPT. DE 1972.

TRADUCCION DE LOS SELLOS QUE SE ENCUENTRAN EN EL DOCUMENTO DE REPRESENTACION Y PODER OTORGADO POR BAYER ANIMAL HEALTH GMBH, DOMICILIADA EN 51368 LEVERKUSEN, ALEMANIA, A LOS DOCTORES EMILIO FERRERO, LUZ CLEMENCIA DE PAEZ Y DANIEL PEÑA.

DADO Y FIRMADO EN MI PRESENCIA EN LEVERKUSEN

FIRMADO: DOCTOR J. THOMAIER, SECRETARIO

FIRMADO: DOCTOR F. KÖHLER, SECRETARIO.

No. 367/2009

Certifico que las personas mencionadas a continuación:

- Señor Doctor Jörg Thomaier, dirección comercial 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Alemania
- Señor Doctor Ferdinand Köhler, dirección comercial 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Alemania

Se presentaron ante mí, ejecutaron el anterior documento y lo firmaron personalmente; por lo tanto los conozco en persona.

Confirmando además que el señor Doctor Jörg Thomaier y el señor Doctor Ferdinand Köhler, son los representantes autorizados de BAYER Animal Health GmbH en Leverkusen y después de inspeccionar electrónicamente el registro comercial de la Corte en Colonia, están registrados en la Sección B 52145 como representantes autorizados.

Leverkusen, 4 de Marzo de 2009

FIRMADO: KLAUS STRIEWSKI, NOTARIO PUBLICO EN LEVERKUSEN

HAY SELLO EN RELIEVE DEL NOTARIO.

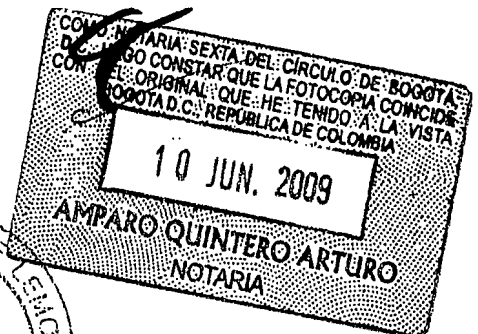
SIGUE LA APOSTILLA NO. 1455/09 DEL 16 DE MARZO DE 2009 POR MEDIO DE LA CUAL SE AUTENTICA LA FIRMA DE KLAUS STRIEWSKI, NOTARIO PUBLICO.

FIRMADO: DR. DUMKE.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



17

La presente traducción oficial No. 0053C/09 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traducen una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan a un DOCUMENTO DE REPRESENTACIÓN Y PODER.

Protocolo Notarial No. 367/2009

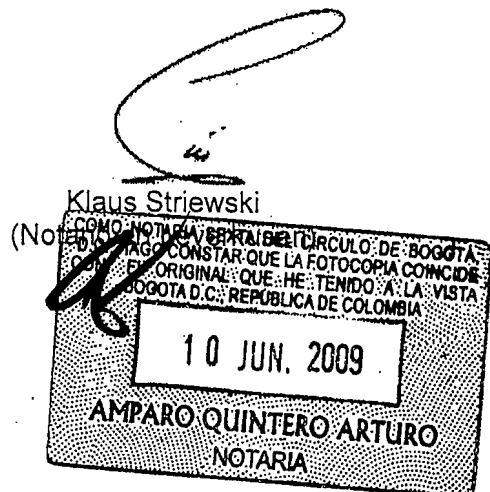
1) Certifico la autenticidad de las firmas, puestas en mi presencia, de:

- el señor Dr. Jörg Thomaier, con domicilio profesional en: 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Alemania
- el señor Dr. Ferdinand Köhler, con domicilio profesional en: 51368 Leverkusen, Bayer Animal Health GmbH, Chempark, Alemania
- a quienes conozco personalmente -.

Con base en la inspección realizada por mí en la fecha del Registro Mercantil en el juzgado municipal de Colonia - HRB 52145 -, hago constar que el señor Dr. Jörg Thomaier y el señor Dr. Ferdinand Köhler están autorizados, en su calidad de apoderados generales, a representar individualmente a la Bayer Animal Health GmbH en Leverkusen.

Leverkusen, 4 de marzo de 2009.

HILO Y SELLO EN ALTO RELIEVE: KLAUS STRIEWSKI * NOTARIO EN LEVERKUSEN




HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: **República Federal de Alemania**
Este documento público
2. está firmado por **Klaus Striewski**
3. en su calidad de **Notario**
4. lleva el sello del
Notario Klaus Striewski en Leverkusen

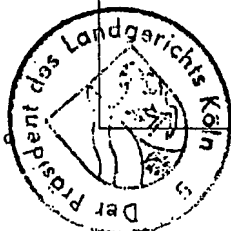
RECEIVED
MAY 22 4 44-27
DEPT. OF LABOR
BOSTON, MASS.

[illegible]

5. en Colonia 6. el 16 de marzo de 2009
7. por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia
8. bajo el No. 1455/09
9. Sello/timbre 10. Firma

10. Firma


Dr. Dumke



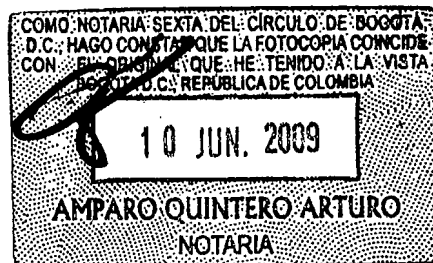
SELLO: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL DE COLONIA

§§ 141, 154 KostO (Reglamento de Gastos Notariales)

Valor: EUR 3.000,--

Tasas	\$ 32,45 (1)	EUROS	10,00
Tasas	\$ 58	EUROS	10,00
Tasas	\$ 150	EUROS	<u>13,00</u>
IVA			<u>33,00</u>
\$ 151a,	19 %	EUROS	<u>6,27</u>
	Total	EUROS	<u>39,27</u>

Firmado: Striewski, Notario



Bogotá, D.C., 20 de mayo de 2009

HERNANDO TORRES-BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998